

vatele dostavil se obhájce obžalovaného po zahájení následujícího hlavního přelíčení k zapisovateli a žádal za opis rozsudku s tím, aby jeho žádost byla v protokole poznamenána. Žádost tuto zapisovatel ovšem neměl zapsati do protokolu o hlavním přelíčení, poněvadž nebyla přednesena do skončení případu; v tomto směru byl právem zamítnut návrh obžalovaného na opravu protokolu. Zapisovatel však měl, když neodkázal obhájce obžalovaného s jeho žádostí na předsedu senátu, sepsati o obhájcově žádosti za opis rozsudku zvláštní protokol nebo učiniti ve spisech záznam ve smyslu § 88 j. ř. Není předpisu, že obžalovaný musí v třídní lhůtě žádati o doručení opisu rozsudku písemně, jak míní nalézací soud v usnesení ze dne 13. listopadu 1934, neboť zákon v příčině přednesu takové žádosti nepředpisuje nějakých zvláštních formalit a zejména písemného podání. Stačí, že obžalovaný projeví před ohlášením zmateční stížnosti nebo při něm nebo vůbec ve třídní lhůtě po vynesení rozsudku (srovnej rozh. víd. n. s. čís. 4054) u soudu žádost o doručení rozsudku způsobem jasným. Že takovou žádost obžalovaný u soudu přednesl včas, plyne z prohlášení zapisovatele. Bylo proto stížnosti vyhověti.

Čís. 5185.

Padelanie súkromnej listiny sa vykonáva padelaním pravej listiny spolu s použitím padelanej listiny priamo alebo nepriamo proti tomu, kto je podľa obsahu listiny zaviazaný.

Ponevác opäťovné použitie padelanej listiny neuvaľuje novú ujmu na stranu podľa listiny zaviazanú, preto pre jednotu porušeného právneho statku a úmyslu páchatel'ovho použitie tej istej padelanej listiny pokračovacím spôsobom u viac osôb je len jedným zločinom padelania súkromnej listiny.

(Rozh. zo dňa 10. januára 1935, Zm IV 217/34.)

Najvyšší súd v trestnej veci proti Š. M., obžalovanému zo zločinu padelania súkromnej listiny atď., zmätočnú sťažnosť obžalovaného odmietol, avšak z dôvodu zmätočnosti označeného v § 385, č. 1 b) tr. p. z úradnej moci zrušil rozsudok vrchného súdu, nakoľko kvalifikoval odvolací súd čin obžalovaného za zločin padelania súkromnej listiny podľa § 401 a § 403, č. 1 tr. z. a za prečin podvodu podľa § 50 tr. z. nov. a § 380 tr. z. — v súbehu podľa § 96 tr. z. — a kvalifikoval čin obžalovaného za zločin padelania súkromnej listiny podľa § 401 tr. z. a § 403, č. 1 tr. z.

Z d ô v o d o v :

Pri preskúmaní veci najvyšší súd zbadal toto: Vrchný súd kvalifikoval činy obžalovaného, uvedené pod a) a b) výroku rozsudku krajského súdu: a) za zločin padelania súkromnej listiny podľa § 401 a § 403, č. 1 tr. z., b) za prečin podvodu podľa § 50 tr. z. nov. a § 380 tr. z. v súbehu podľa § 96 tr. z. Podľa zistených skutočností obžalovaný padelal

na zmenke podpisy A. T. a J. B., potom preukázal túto zmenku I. M. a tým tvrdením, že zmenku podpísali A. T. a J. B., primal I. M., aby aj on podpísal zmenku a vzal na seba zmenečnú zaviazanosť. Konečne odovzdal obžalovaný zmenku Z. R. ku krytiu svojej dlžoby. Obžalovaný tedy padelal zmenku a k dokázaniu tej skutočnosti, že A. T. a J. B. vzali na seba zmenečnú zaviazanosť, preukázal zmenku ponajprv u I. M., potom u Z. R., u oboch len preto, aby mohol kryť svoju dlžobu u Z. R. Ponevác falšovanie súkromnej listiny sa vykonáva falšovaním pravej listiny spolu s použitím zfalšovanej listiny priamo alebo nepriamo proti tomu, kto je zaviazaný podľa obsahu listiny, a ponevác opakované použitie falošnej listiny neuvaľuje novú ujmu proti strane podľa listiny zaviazanej, preto následkom jednoty porušeného právneho statku a úmyslu páchatel'a, na ktoré hľadí § 401 tr. z., použitie tej istej falšovanej listiny pokračovacím spôsobom u viac osôb zakladá jeden zločin falšovania súkromnej listiny. Preto mýlili sa sudy nižších stolíc, keď kvalifikovali tu uvedené činy obžalovaného za zločin falšovania súkromnej listiny a za prečin podvodu. Ponevác zákon bol porušený v neprospech obžalovaného, je tu dôvod zmätočnosti, obsažený v bode 1 b) § 385 tr. p., na ktorý podľa posledného odstavca cit. § súd má hľadeť z úradnej povinnosti. Preto najvyšší súd pokračoval podľa odst. I. § 33 por. nov. a kvalifikoval tu uvedené činy obžalovaného za jeden zločin falšovania súkromnej listiny.

Čís. 5186.

Je-li akciová společnost zapsána v obchodním rejstříku v sídle společnosti napřed v jazyku státním a pak v jazyku menšinovém, statovy, v nichž jednací řeč uvedena není, jsou sepsány též v jazyku státním a vyhlášky společnosti se dějí v úředním listě ČSR., jest ji i její odštěpné závody s hlediska jazykových předpisů čítati ku příslušníkům jazyka státního.

(Rozh. ze dne 12. ledna 1935, Zm I 1136/34.)

Nejvyšší soud jako soud zrušovací v trestní věci soukromé žalobkyně P. a., akciové společnosti se sídlem v Praze, proti obžalovanému E. W. pro přečin zásahu v právo známkové podle § 23 zák. ze dne 6. ledna 1890, č. 19 ř. z. a přečin zneužívání podnikových značek a zevnějších zařízení podniku podle § 29 zák. ze dne 15. července 1927 č. 111 sb. z. a n., odmítl zmateční stížnost soukromé žalobkyně.

Z d ů v o d ů :

Soukromá žalobkyně »P. a., akciová společnost« se sídlem v Praze podala ohlášení a provedení zmateční stížnosti proti rozsudku krajského soudu v Litoměřicích ze dne 18. června 1934, jímž byl obžalovaný E. W.